

ALGEMENE VERKOOPSVOORWAARDEN

REM-B HYDRAULICS
Rouwbergskens 5
2340 BEERSE
BTW: BE0427.417.533

1 ALGEMEEN - TOTSTANDKOMING VAN HET CONTRACT

1.1. Deze voorwaarden, met inbegrip van de bijzondere voorwaarden vermeld of waarnaar verwezen wordt op onze offertes, orderbevestigingen, leveringsnota's, werkbonnen, afwijkingen, behoudens onze uitdrukkelijke en geschreven afspraken, van toepassing op al onze overeenkomsten met onze klanten, en dit vanaf het ogenblik dat zij minstens één keer, op één-der-welk tijdstip en in eender welke vorm aan hen ter kennis werden gebracht.

1.2. Zij worden beschouwd als zijnde formeel en uitdrukkelijk aanvaard door onze klanten, zelfs indien deze voorwaarden in tegenspraak zijn met hun eigen algemene of bijzondere voorwaarden van aan- of verkoop.

1.3. Het feit dat een specifieke overeenkomst afwijkt van één van de bepalingen van deze algemene voorwaarden, sluit de toepassing van de overige bepalingen ervan niet uit.

2. OFFERTE

2.1. Aard

Al onze voorstellen, catalogi, brochures, prijslijsten, inlichtingen en technische fiches van allerlei aard verstrekt aan onze klanten, maken geen offerte uit en binden ons geenszins.

De offerte is slechts geldig voor een periode van 30 kalenderdagen, tenzij uitdrukkelijk een andere termijn werd voorzien. Wij kunnen slechts gehouden zijn door onze offerte als de bestelling van onze klant ons bereikt tijdens voormelde termijn. De in de offerte aangeduide prijzen zijn slechts geldig onder voorbehoud van een bestelling van alle in de offerte voorziene goederen en bij afname van de op de offerte aangeduide minimum-hoeveelheden.

Behoudens andersluidend beding zijn alle werken in verband met de plaatsing, de aansluiting en de inwerkstelling alsook alle werken en materialen in verband met de bescherming en de verpakking niet in het aanbod begrepen.

2.2. Voorstudie en bijlagen bij de offerte

Alle bijlagen, plannen en (montage-)schema's van materiaal, die worden gevoegd bij elk bestek of aanbod, gelden slechts als aanduiding en zonder verbintenissen. Zij worden slechts bijgevoegd om eventueel bij te dragen tot het vinden van de oplossing van één of andere moeilijkheid en verbinden ons geenszins.

Wij mogen wijzigingen aanbrengen aan het materiaal tot op het ogenblik van de goedkeuring van de bestelling en zelfs daarna, maar dan onder de uitsluitende voorwaarde dat het minstens even adequate eigenschappen heeft of in overeenstemming is met de in de bestelbon geformuleerde noden van de klant.

Onze klant draagt de volle verantwoordelijkheid om een eventuele studie te laten uitvoeren in verband met de plaatsing, de inpasbaarheid en demontage. Hij zorgt er eveneens voor dat de geldende regels in verband met geluid, hygiëne en veiligheid en in het algemeen alle milieunormen worden nageleefd, zelfs indien een speciaal materiaal werd geleverd op zijn aanvraag (al dan niet vergezeld van bijkomende documenten).

Wij kunnen slechts instaan voor de conformiteit van het materiaal aan bijzondere of aanvullende vereisten indien deze zijn gesteld voorafgaandelijk aan de aanvaarding van de bestelling of in een brief waaruit onze uitdrukkelijke aanvaarding ervan blijkt.

Evenwel kunnen wij, op uitdrukkelijke aanvraag aanvaarden om bepaalde studies in verband met plaatsing, inpasbaarheid of montage zelf uit te voeren of te laten uitvoeren. Deze studies zullen dan het voorwerp zal uitmaken van een afzonderlijke facturatie, in welk geval onze aansprakelijkheid zich bovendien zal beperken tot onze zware fout inzake het niet naleven van de regels van goed vakmanschap.

Vormt eveneens het voorwerp van een bijzondere facturatie: elke door ons aanvaarde en uitgewerkte studie op aanvraag van de klant in verband met de vervaardiging van een speciaal materiaal.

3. INDUSTRIËLE EIGENDOMMEN

3.1. Alle ontwerpen, studies, schetsen, plannen, bestekken, foto's, gravures, drukwerken, stalen, monsters, proeven en pilootproducten enz... die werden ter beschikking gesteld door onze agenten, vertegenwoordigers of ons personeel, zelfs in geval van bijzondere vergoeding, zijn en blijven onze eigendom. Zij dienen aan ons te worden teruggegeven op

ons éénvoudig verzoek indien hun terbeschikkingstelling niet werd gevolgd door een bestelling van overeenstemmende apparaten of materialen.

Wij behouden ons tevens de volledige de intellectuele eigendom van voormelde documenten voor, evenals van alle industriële eigendomsrechten, zake-lijke rechten en navolgende rechten die eruit zouden kunnen voortvloeien. Wij verbinden ons er toe deze beschikken te vertrouwenlijkheid te bewaren en ze geenszins over te maken, te verspreiden, af te staan, te reproduceren of uit te voeren zonder voorafgaandelijke toelating van de klant.

3.2. Het is de klant verboden om andere producten onder onze merk- en/of handelsnaam te verkopen.

Evenzo mag dergelijke merk- of handelsnaam van de verkoper geenszins worden gebruikt voor voorwerpen enz... die door de koper zelf worden vervaardigd zonder toelating van de verkoper.

3.3. Indien de hierboven in artikel 3.1. vermelde instrumenten aan ons door de klant ter beschikking worden gesteld om te worden aangewend in het kader van de uitvoering van één onzer verbintenissen met de klant, vrijwaart de klant ons voor alle aanspraken van derden ten aanzien van ons uit hoofde van enig industrieel of intellectueel eigendomsrecht. In het kader van dit artikel verzekert de klant ons dat hij van de betreffende instrumenten de oorspronkelijke ontwerper of minstens titularis, houder, licentiehouder of geoorloofd gebruiker van de op deze instrumenten rustende industriële eigendomsrechten of intellectuele eigendomsrechten is en dat hij geen van deze rechten heeft afgestaan aan enige derde. Enige aanspraak die door een derde ten aanzien van ons wordt gesteld in dit kader geeft ons van rechtswege het recht om al onze verbintenissen ten aanzien van de klant op te schorten of de overeenkomst als verbroken te beschouwen met een schadevergoeding lastens de klant zoals bij annulatie en vermeerderd met alle andere door ons geleden schade.

4. BESTELLINGEN EN AANVAARDINGEN

4.1. Door ondertekening voor akkoord van de kopij van het aanbod of de offerte, of enige andere vermelding uitgaande van de klant waarbij zonder voorbehoud onze offerte of ons aanbod wordt aanvaard verbindt de klant zich op definitieve wijze.

4.2. Wanneer betaling van een voorschot is voorgescreven in de offerte zijn wij slechts gebonden tot uitvoering van de bestelling na betaling ervan.

4.3. Elke wijziging van een bestelling of ons initieel aanbod ontslaat ons van de verplichting om de oorspronkelijk door ons beloofde leveringstermijn na te leven.

4.4. Elk voorschot dat naar aanleiding van de bestelling werd ontvangen, is definitief door ons verworven, tenzij de klant het bewijs levert dat wij, binnen de drie maanden na zijn ingebrekestelling, om manifeste wijze tekort zijn gekomen om te voldoen aan één van onze hoofdverbintenissen.

4.5. In geval van annulering van een bestelling van materiaal dient het deel van de uitgevoerde bestelling of dat deel van de bestelling dat in uitvoering is op het ogenblik van de effectieve ontvangst van de annulering, betaald te worden.

Onder de bestelling in uitvoering verstaat men niet alleen dat deel van de bestelling waarvan de werkelijke uitvoering een aanvang heeft genomen, maar ook dat deel dat in voorbereiding is, alsook de specifieke stock, en de bestellingen die niet meer konden geannuleerd worden bij eventuele leveranciers en onderaannemers.

Het voorgaande doet bovendien geen afbreuk aan ons recht om eventuele bijkomende economische, commerciële en andere verliezen te bewijzen die wij zullen lijden ingevolge door ons reeds bij onze leveranciers aangegane verbintenissen uit hoofde van de bestelling van de klant.

6. DE PRIJS

5.1. De opgegeven prijzen gelden als aanduiding, behoudens in geval van uitdrukkelijke vermelding van een termijn tijdens dewelke een optie wordt genomen, alsook van een vaste prijs of een bepaalde prijs onafhankelijk van beide partijen.

5.2. Eventuele bestellingen, geplaatst buiten de voormelde opliettermijn, zullen gebaseerd worden op de geldende prijs op het ogenblik van de uitdrukkelijke bevestiging van de bestelling, dewelke afhankelijk is van verschillende elementen zoals de aankooprijzen, koersschommelingen, de loonkost, de salarissen, de sociale bijdragen en/of de publieke lasten, de belastingen, de verzekeringspremies en andere kosten. Deze nieuw vastgestelde prijs zal door ons worden berekend op basis van de hierna volgende formule doch steeds voorzover dit tot een prijsaanpassing in meer aanzienlijk geeft:
$$p = P \left((0,4 I/I) + (0,3 I/I) + (0,3 I/L) \right) \text{ met}$$
$$- p = \text{de herziene prijs};$$
$$- \text{als basisparameters, van de maand voorafgaand aan deze van onze offerte};$$
$$P = \text{de door ons gehanteerde offerteprijs};$$
$$I = \text{het afzetindexcijfer binnenlandse markt (totale industrie (zonder bouwrijverheid))};$$
$$L = \text{het nationaal referentielooi fabriek en werkplaats};$$

S = sociale lasten en verzekeringen fabriek en werkplaats;
- als geëvolueerde parameters, van de maand voorafgaand aan deze van onze levering of uitvoering i, l en s. (bron: FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie <http://mineco.fgov.be>)

Deze prijsaanpassing kan door ons ook worden toegepast indien de productie of de levering van de door de klant bestelde materialen of werken buiten onze wil niet binnen de initieel vooropgestelde leverings- of uitvoeringstermijn kan uitgevoerd worden.

5.3. De in de aanvaarding van de bestelling vermelde prijzen zijn prijzen BTW exclusief, voor de apparaten zonder meer, exclusief verpakking en ter beschikking gesteld in onze werkplaatsen.

In de door ons vermelde prijzen zijn dus geenszins begrepen: de kosten van de verpakking, het laden en lossen, het transport of de verzekering, enz...

5.4. Indien de bij onze offerteprijzen vermelde hoeveelheden niet worden besteld door de klant behouden wij ons het recht voor onze stuk- of éénheidsprijzen te verhogen.

5.5. Eventuele werken zullen door ons aangerekend worden aan onze éénheidsprijzen per werkuur per man volgens het op dat ogenblik geldende tarief.

5.6. Onze prijzen zijn steeds opgesteld op basis van gegevens die aan ons worden meegedeeld door onze klanten. Zij houden bovendien geen rekening met bijzondere omstandigheden die een wettelijke aanpassing van onze productieproces noodzakelijk maken.

6. TERBESCHIKKINGSTELLING - OVERDRACHT - LEVERINGSTERMIJNEN

6.1. Ongeacht de bestemming van de goederen en de betalingsvoorwaarden, wordt de terbeschikkingstelling ervan geacht te hebben plaatsgevonden in onze werkplaatsen of magazijnen.

6.2. De klant draagt het volle risico over de geleverde goederen vanaf de eenvoudige kennisgeving door ons van de voormelde terbeschikkingstelling, zoals bij wijze van voorbeeld door aflevering van een leveringsbon. De verzending van de goederen gebeurt op risico van de klant, behoudens verhaal van deze laatste tegen diegenen die hij zou belast hebben met de verpakking, het laden, het lossen of het transport, en dit, ongeacht alle andere aanwijzingen van de leveringsbon, de verzendnota of enig ander gelijkwaardig document, zoals bij wijze van voorbeeld: afgeleverd franco station, op de kaai, bij de koper of tegen gehele of gedeeltelijke terugbetaling van de transportkosten. Dergelijke vermeldingen worden immers vermoed enkel betrekking te hebben op de betaling en niet op de risico-overdracht, noch op de verantwoordelijkheid van de klant.

Wij verbinden ons ertoe de goederen te leveren op de wijze en zoals deze vermeld zijn in het aanbod zoals het werd aanvaard.

6.3. Ingeval van vertraging in de levering met meer dan dertig dagen ten aanzien van de leveringsdatum waartoe wij ons verbonden hebben, zullen wij van rechtswege en zonder ingebrekestelling een vergoeding verschuldigd zijn aan de klant ten belope van 2,50 Euro, evenwel met een maximum van 20% van de prijs exclusief btw van de goederen waarvan onze laattijdige levering bewezen is.

6.4. Wij zijn evenwel van rechtswege ontslagen van enige aansprakelijkheid in verband met de leverings-termijnen indien:

- 1) de betalingsvoorwaarden door de klant niet werden gerespecteerd,
- 2) de technische of commerciële inlichtingen die nodig zijn om de bestelling te kunnen uitvoeren, aan ons niet tijdig door de klant zijn overgemaakt,
- 3) overmacht zoals bijvoorbeeld: lock-out, staking, epidemie, oorlog, economische embargo's, sabotage, brand, ongunstige weersomstandigheden, waterschade, machinebreuk, werkpanne, het laten afweten van belangrijke stukken tijdens de fabricage, onderbrekingen of vertragingen in het vervoer of ontvangst van grondstoffen, en dit zowel bij ons als bij onze leveranciers en in het algemeen elke uitwendige oorzaak waarvan wij in redelijkheid aantonen dat deze ons productieproces of onze leveringstermijnen in het gedrang heeft gebracht of brengt.

6.5. Indien onze leveringstermijnen in dagen, weken of maanden zijn uitgedrukt worden deze termijnen behoudens andersluidende vermelding steeds geschorst tijdens de verlofperiodes en de wettelijke feestdagen.

6.6. Geleverde goederen of gedeeltes hiervan worden niet teruggenomen dan mits toepassing van de artikelen 7.2., 8.4. en 10 hierna bepaald.

7. EIGENDOMSVOORBEHOUD

7.1. De eigendom over de door ons geleverde goederen gaat slechts over op de klant na volledige betaling van de prijs van de apparaten of goederen, van de bijhorende kosten en taxen en desgevallend, ingeval van laattijdige betaling, van de betaling van de verwijlsintresten, het schadebeding en

de invorderingskosten zoals deze hierna worden bepaald.

7.2. Zolang de hierboven vermelde prijs, eventueel vermeerderd met de aanhoorigheden zoals hierboven bepaald, niet aan ons is betaald, zijn wij gerechtigd om, ingeval van manifeste wanprestatie van de klant, de door ons geleverde goederen terug op te eisen en de verbruik van de overeenkomst lastens de klant vast te stellen bij middel van een aangetekend schrijven of betekening wanneer de klant zich niet binnen de acht dagen na onze ingebrekestelling naar alle bepalingen van de overeenkomst heeft geconformeed.

7.3. De klant verbindt er zich toe om, tot volledige betaling van de prijs van de goederen, aan deze geen wijzigingen aan te brengen, ze niet te incorporeren of om te vormen, noch er de identificatieplaatjes van te verwijderen. Het is de klant verboden om de goederen te verkopen zolang hij de volledige prijs, eventueel vermeerderd met de aanhoorigheden zoals hierboven bepaald, niet heeft betaald.

7.4. Het is tevens verboden aan de klant om de goederen en/of de koopwaar, waarvan de eigendoms-overdracht als hierboven bepaald nog niet heeft plaatsgevonden, als onderpand te laten gelden of te gebruiken als waarborg voor een schuldvordering van een derde.

7.5. Dit eigendomsvoorbehoud blijft gestand ingeval van faillissement, ontbinding van de onderneming van de klant alsook ingeval deze laatste een maatregel van gerechtelijk akkoord heeft bekomen. De als hierboven door ons geleverde goederen behoren niet tot de boedel van onze klant indien deze niet integraal aan ons werden betaald met inbegrip van alle accessoria van onze vordering zoals in artikel 7.1. bepaald en dit zelfs zonder dat vereist is dat wij onze klant voorafgaandelijk hebben in gebreke gesteld. Deze goederen dienen dan ook op ons eerste verzoek aan ons te worden geretourneerd.

8. ONTVANGST - KLACHTEN - TERUGZENDINGEN

8.1. De conformiteit van de levering dient te worden onderzocht door de klant op het ogenblik van de ontvangst der goederen. Verwijssingen in de levering o.a. aangaande de vermelde hoeveelheden, kleuren, type- en serienummers en dergelijke, dienen te worden vermeld op de leveringsbon, de factuur of de transportdocumenten. Elke klacht in verband met de niet conforme levering of enige zichtbaar gebreken dient schriftelijk aan ons te worden bevestigd binnen de tien kalenderdagen vanaf de levering.

Wij zijn niet verplicht om met klachten in dit opzicht die ons niet binnen de voormelde termijn worden bevestigd rekening te houden.

8.2. Getransformeerde en geïncorporeerde goederen worden geacht aanvaard te zijn door de klant.

8.3. De verpakking en de inhoud van eventuele geleverde niet-conforme goederen dienen te worden bewaard door de klant.

8.4. De retourzendingen van de geleverde goederen worden slechts aanvaard indien zij deze voorafgaandelijk en schriftelijk hebben toegestaan en indien ze zijn gebeurd conform onze instructies.

Deze goederen moeten ons franco bereiken en dienen zich in een nieuwe en perfecte staat te bevinden.

In geval de aan ons geretourneerde goederen of materialen beschadigd blijken te zijn zullen deze door ons of in onze opdracht hersteld worden op kosten van de klant. Slechts na betaling van de herstelkosten door de klant zullen wij tot omruiling met onbeschadigde goederen of materialen overgaan.

9. FACTUREN EN PROTESTEN

9.1. Wij hebben te allen tijde het recht om facturen op te stellen voor reeds door ons uitgevoerde leveringen of prestaties, zelfs indien wij slechts gedeeltelijk hebben geleverd of gedeeltelijk prestaties hebben uitgevoerd.

9.2. Elk protest aangaande de opstelling, de vorm of de inhoud van onze facturen, hierin begrepen de huidige algemene en de bijzondere voorwaarden, is slechts geldig en kan derhalve slechts ontvankelijk worden verklaard, indien dit protest wordt geformuleerd binnen de 10 kalenderdagen na de datum van ontvangst van de factuur.

In elk geval dient het protest om geldig te zijn te worden gemotiveerd en nauwkeurig de redenen van het protest op te sommen. Ook dient de klant in geval van protest de omvang van dit protest in geldwaarde uit te drukken.

Het protest voornoemd geschiedt enkel bij aange-tekend schrijven gericht aan onze maatschappelijke zetel.

9.3. In geval van protest blijven de factuurbedragen waarop het protest niet van toepassing is opisbaar op de vervaldatum van de factuur en worden deze bedragen desgevallend, ingeval van laattijdige betaling vermeerderd met de intresten, schadevergoedingen en invorderingskosten zoals hierna in artikel 10 bepaald.

9.4. Bij ontstentenis van een geldig protest zoals hierboven bepaald erkent de klant de juistheid van de door ons gefactureerde leveringen en prestaties, zelfs indien hierover geen voorafgaandelijke overeenkomst of aanbod van onzenwege bestaat.

9.5. Bij gebrek aan enige vaste datum van ontvangst terzake worden onze facturen geacht te zijn ontvangen door de klant de 3de werkdag na de factuurdatum voor factuuradressen in België, de 3de werkdag na de factuurdatum voor factuuradressen in de overige landen van de Europese Unie en de 10de werkdag na de factuurdatum voor factuuradressen daarbuiten. Het tegenbewijs hiervan behoort door de klant te worden geleverd.

10. DE BETALINGEN

10.1. Behoudens andersluidende vermelding op onze facturen moeten al onze leveringen en prestaties betaald worden binnen de 15 kalenderdagen na de factuurdatum, zonder het recht voor de klant om een korting of discount toe te passen. Betalingen gebeuren in contanten aan onze leveranciers, onder rembours, op onze zetel of op onze bankrekening.

10.2. Bij gebrek aan integrale betaling van een factuur binnen de voornoemde termijn, zullen wij, vanaf de dag volgend op de als hierboven bepaalde termijn, van rechtswege en zonder dat een ingebrekestelling vereist is, recht hebben op de betaling van een verwijlstraf zoals voorzien in het artikel 5 van de Wet van 02/08/2002, zonder dat evenwel de aldus bekomen intrestvoet lager zal mogen zijn dan 12 procent op jaarbasis.

10.3. Door niet te betalen binnen de voornoemde termijn erkent de klant bovendien een contractuele fout te begaan en hierdoor schade aan ons te berokken. Deze schade, hierin begrepen de invorderingskosten zoals bedoeld in het artikel 6 van de Wet van 02/08/2002, dient vergoed te worden door de klant en wordt begroot als volgt:

- ter dekking van de buitengerechtelijke invorderingskosten en de administratieve werkvermeerdering wordt een schadevergoeding begroot gelijk aan 15% van het openstaand saldo met een minimum van 125 Euro, vermeerderd met een forfaitair bedrag van 125 Euro per aanmaning alsmede de eventuele aantekent; indien wij daarenboven derden inschakelen ter minnelijke invordering van de door ons gevorderde bedragen zullen deze kosten ook aan de klant worden aangerekend;

- indien wij daarenboven tot gerechtelijke invordering dienen over te gaan zal de klant, voorzover de Wet van 02/08/2002 op de handelstransactie met de klant van toepassing is, aan ons ook alle kosten dienen te vergoeden die door ons gemaakt werden ter gerechtelijke invordering zonder echter dat deze vergoeding bij vergelijking lager zal mogen zijn dan het bedrag dat bekomen wordt na toepassing van het tarief van de sommen die invorderbare kosten zijn wegens het verrichten van bepaalde materiële akten, zoals door de Koning vastgesteld in uitvoering van het artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek.

10.4. Aanvaarding van een wisselbrief heeft geenszins een vernieuwing of afwijking van de huidige betalingsvoorwaarden tot gevolg.

10.5. Zo de klant één factuur op haar vervaldatum niet heeft betaald wordt alle andere facturen, zelfs deze dewelke nog niet zijn vervallen, onmiddellijk opeisbaar.

10.6. Ingeval van laattijdige betaling van onze factuur(en) door de klant behouden wij ons het recht voor om eventuele toegestane kortingen vervallen te verklaren, zelfs met terugwerkende kracht en dit met betrekking tot de kortingen die aan de klant werden toegekend tot één jaar voorafgaand aan de laatste aan de klant toegestane korting.

10.7. In geen geval mag de onvolledige of gedeeltelijk betwiste levering als voorwendsel dienen om betaling van het gedeelte dat niet werd betwist uit te stellen, hetgeen overigens levens geldt in geval de klant het materiaal dat tot zijn beschikking wordt gesteld niet afhaalt. Ook vertraging in onze levering dewelke niet aan ons te wijten is geeft geen recht aan de klant tot inhouding van enige betaling evenmin als wijziging in de oorspronkelijke opdracht. Tenzij uitdrukkelijk door ons toegestaan is geen enkele inhouding ten titel van garantie toegelaten.

10.8. Indien door ons betalingsfaciliteiten worden toegestaan, hetzij betaling in termijnen, hetzij acceptatie van wissels, wordt nog bij deze uitdrukkelijk overeengekomen dat de eerste wanbetaling van rechtswege en zonder ingebrekestelling de onmiddellijke eisbaarheid van alle nog te vervallen wissels of termijnbetalingen met zich mee brengt. Eventuele gesloten overeenkomsten mogen door ons in dit geval eveneens als verbroken door de klant worden beschouwd.

10.9. Betalingen worden steeds eerst verrekend met de krachtens onderhavige voorwaarden vervallen intresten, vervolgens met de schadevergoedingen en de invorderingskosten en pas daarna met de openstaande (saldi der) factuur(en), waarbij de oudst openstaande bedragen ook eerst worden verrekend, en dit ongeacht eventuele opmerking(en) of vermelding(en) van de klant ter gelegenheid van zijn betaling(en).

10.10. Wij zijn te allen tijde gerechtigd om het geheel of een gedeelte van onze schuldvorderingen op de klant over te dragen aan derden.

10.11. Wij komen overeen met onze klant dat, indien, in weerwil van de hierboven vermelde bepalingen, de door ons geleverde materialen of goederen, nog niet betaald zijnde, toch geheel of gedeeltelijk worden doorvercocht door onze klant aan diens klant, er een overdracht van schuldvordering zal tot stand komen als volgt: na betekening bij aangeleekend schrijven van de overdracht van schuldvordering door ons aan onze klant zowel als aan diens klant wordt de vordering van onze klant opzichthens diens klant geheel of proportioneel tot het doorverkochte gedeelte overgedragen aan ons ten bedrage van de schuld in hoofdsom, exclusief verwijlstraf, schadebeding en invorderingskosten, van onze klant opzichthens ons. Onze klant is ons verplicht om ons op eerste verzoek alle elementen van zijn schuldvordering opzichthens zijn klant mee te delen indien wij voornemen onderhavig artikel toe te passen.

11. DE WAARBORG

11.1. Binnen de grenzen van de waarborg die ons is toegestaan door de constructeur of onze leverancier waarborgen wij het door ons verkochte en geleverde materiaal of goed tegen elke fabricagefout of functioneel gebrek, ongeacht of zij voortkomen uit een gebrek in de conceptie, de grondstoffen, de fabricatie of de uitvoering en dit onder volgende voorwaarden:

11.2. De waarborg geldt slechts voor de goederen of materialen die door ons geleverd werden of de prestaties die door ons werden uitgevoerd. Hij strekt zich niet uit tot de materialen waarin de door ons geleverde goederen of materialen zijn geïncorporeerd en in het bijzonder, tot de eigenschappen/karakteristieken van deze materialen en goederen.

11.3. Ingeval de apparaten zijn geïncorporeerd door de klant zelf of door een derde in om het eender welk materiaal, dan zijn enkel zij verantwoordelijk voor de aanpassing, de keuze en/of (de beoordeling van) het feit dat de door ons geleverde materialen of goederen al dan niet adequaat is. De waarborg kan geenszins toegekend worden in geval van gebrekkige montage, aanpassing, conceptie en/of functionering van het geheel of van de delen van deze als dusdanig gecombineerde combinatie.

11.4. Op door ons uitgevoerde herstellingen alsook op de nieuwbouw van samengestelde groepen geldt een garantietermijn van 6 maanden na eerste ingebruikname door de klant voorzover deze ingebruikname binnen een redelijke termijn na onze aflevering start.

Onder nieuwbouw van samengestelde groepen wordt begrepen de door ons geconcepioneerde en geconstrueerde machines als dan niet bestaande uit één of meerdere originele componenten en onderdelen door ons of door derden geleverd, gemonteerd en/of geassembleerd. De garantietermijn op de samenstellende componenten en onderdelen zal nooit langer zijn dan de hierboven vermelde garantietermijn tenzij de oorspronkelijke leverancier/fabrikant zowel tussenkomt in de kosten van vervanging van de onderdelen, de assemblage, de demontage alsook de montage.

11.5. Worden uitdrukkelijk uitgesloten van de waarborg, de gebreken en/of de schade die het onmiddellijke gevolg zijn van, of die aan het licht zijn gekomen ter gelegenheid van één van volgende feiten of handelingen:

- Elke onachtzaamheid, vergissing omtrent de aansluiting of manipulatie, elk gebruik van de uitrusting anders dan overeenkomstig de technische specificaties van ons of van de fabricant, zoals die beschreven worden in de gebruiksaanwijzing die aan de klant wordt gegeven, of, in het algemeen, het verkeerd of abusievelijk gebruik ervan.

- Elke interventie, regeling, herstelling of soortgelijke praktijken in verband met de onderhoudswerken uitgevoerd door eenieder die daartoe niet door ons of door de fabricant werd erkend.

- Elke brand, waterschade, ongevallen of gebreken in de klimaatregeling, stormen, gevolgen van de stormen of weerkundige rampen.

- Elke daad of schade-toebrengende fout, veroorzaakt door gelijk wie, inbegrepen de klant zelf of zijn aangestelden.

- De schade veroorzaakt door het transport, zelfs indien de levering franco en door ons of in onze opdracht gebeurt.

11.6. In ieder geval dient elk gebrek aan ons te worden gemeld per aangeleekend schrijven en dit binnen de acht dagen vanaf het ogenblik van de ontdekking ervan en uiterlijk binnen de zes maanden na de levering, dit op straffe van verval van enige aanspraak.

11.7. Er kan door de klant slechts aanspraak worden gemaakt op de waarborg na zijn volledige betaling van het goed waarvoor de waarborg wordt ingeroepen.

11.8. Indien slechts een onderdeel van een apparaat of geleverd goed wordt vervangen wordt hierdoor geenszins de waarborg op het volledige apparaat of goed verlengd.

11.9. Elke wijziging of het aanbrengen van zelfs nieuwe doch niet oorspronkelijke elementen maakt de waarborg ongeldig.

12. VERPAKKINGEN

Alle verpakkingen en beschermingen van de apparaten voor het transport en de opslag worden

gefactureerd bovenop de goederen. Bij gebreke aan speciale aanduiding worden alle verpakkingen door ons voorbereid volgens hetgeen wij nodig achten in functie van de aard van de goederen en van het transport en van de opslag. De verpakkingen worden niet terug genomen.

13. TRANSPORT EN OPSLAGKOSTEN

13.1. Alle administratieve en fiscale operaties in verband met transport, verzekeringen, douane, enz... zijn ten laste en gebeuren op risico van de klant tot wiens verantwoordelijkheid het behoort om de gearriveerde verzendingen te verifiëren bij aankomst en, gebeurlijk zich te verhalen op de transporteur of op de transport-commissionair of de tussenpersoon, zelfs indien de verzending franco werd afgeleverd.

13.2. Indien wij het transport van de door ons geleverde materialen verzorgen dan draagt de klant er steeds zorg voor dat het lossen kan gebeuren in droge omstandigheden en vanop een harde en goed bereikbare weg. Beschadigingen die ontstaan aan verhardingen bij het lossen zijn nooit te onzen laste.

13.3. Indien afhaling der materialen in de overeenkomst of het aanbod werd bedongen en deze afhaling niet heeft plaatsgevonden binnen de 15 kalenderdagen na onze kennisgeving aan de klant dat de goederen door hem in onze fabriek of onze magazijnen kunnen afgehaald worden zijn wij gerechtigd om opslagkosten in rekening te brengen volgens het op dat ogenblik geldend tarief

14. OVERDRACHT EN INDEPLMSTSTELLING

Wij hebben het recht om ons te laten vervangen in de uitvoering van onze verbintenissen door gelijk welke andere derde die wij geschikt achten het contract uit te voeren.

15. AANSPRAKELIJKHEIDS- EN EXONERATIE-BEDINGEN

15.1. Overeenkomstig zijn verplichtingen als opdrachtgever zoals deze voortvloeien uit de Wet Welzijn van Augustus 1996 en haar uitvoeringsbesluiten van 27 maart 1998 dient onze klant ons steeds behoorlijk, volledig en voorafgaandelijk aan eens door ons uit te voeren werkzaamheid in zijn fabrieken, magazijnen of op mobiele werkplaatsen te informeren en met ons te overleggen met betrekking tot de veiligheids-, gezondheids- en milieurisico's verbonden aan de door ons uitgevoerde werkzaamheden.

In dit kader worden op initiatief van de klant toolbox-meetings en VGM-meetings met ons personeel en onze verantwoordelijken georganiseerd waarin tot het nemen van passende maatregelen wordt besloten en waarin de uitvoeringsagenten voor deze maatregelen worden aangeduid.

De klant is verantwoordelijk voor de opstelling en de terbeschikkingstelling ervan, aan ons personeel en onze verantwoordelijken, van een voorafgaandelijke risico-inventarisatie en -evaluatie alsook van een nood- en evacuatieplan.

In dit kader wordt de klant ook voorafgaandelijk aan enige door ons uit te voeren werkzaamheid een gedetailleerd plan van de plaatsen waar door ons werken moeten uitgevoerd worden met hierop een duidelijke aanduiding van de aanwezige nutsleidingen voor elektriciteit, water, gassen en vloeistoffen, de aanwezigheid van eventuele opslag tanks, kratten en andere opslagseenheden alsmede van de inhoud ervan met de aanduiding van het risico op brand of ontploffing.

De klant draagt er zorg voor dat op de plaatsen of in de onmiddellijke nabijheid van de plaatsen waar door ons werken worden uitgevoerd of waarlangs door ons materialen of materieel wordt aangevoerd de noodzakelijke collectieve beschermingsmiddelen zijn aangebracht en een EHBO-kit en brandblusmiddelen viot beschikbaar en bereikbaar zijn.

Zo zal de klant ook op ons eenvoudig verzoek en volgens onze richtlijnen overgaan tot stillegging van machines, de afsluiting van leidingen of tanks of de verwijdering van materialen en materieel voorafgaandelijk aan, tijdens of gedurende een welepaalde periode na de door ons uit te voeren werkzaamheden.

Wanneer de klant verzamelt om één of meerdere van de hierboven op hem rustende verplichtingen te vervullen of om zijn taak als coördinator van de door ons uitgevoerde werkzaamheden als een zorgvuldig huisvader permanent of occasioneel waar te nemen zullen wij worden ontslagen van elke verantwoordelijkheid en aansprakelijkheid met betrekking tot enige schade dewelke ontstaat ter gelegenheid van of door onze werkzaamheden, zelfs wanneer wordt bewezen dat enige schade in rechtstreeks oorzakelijk verband staat met enige door ons of door onze aangestelden gestelde handeling of manipulatie van materieel of materialen.

15.2. Wanneer wij aansprakelijk gesteld zijn voor eventueel door de klant geleden schade ingevolge fouten door ons of door onze aangestelden gemaakt tijdens de uitvoering van onze verbintenissen dan is onze aansprakelijkheid steeds beperkt tot de directe schade die te wijten is aan onze zware fout of het bedrog van één van onze aangestelden of het foutief (of niet) uitvoeren van onze hoofdverbintenissen behoudens eventuele overmachtsituaties alsook behoudens hetgeen werd bepaald in artikel 15.1.

15.3. Onze aansprakelijkheid kan bovendien nooit verder gaan dan ten belope van het overeenkomstig

bedrag hetwelk nodig is om in de vervanging van de door ons geleverde materialen of goederen of de door ons beschadigde goederen te voorzien.

15.3. Wij kunnen nooit aansprakelijk gesteld worden voor indirecte schade en geen enkele objectieve productaansprakelijkheid kan aan ons ten laste worden gelegd.

15.4. Onze aansprakelijkheid is in elk geval uitgesloten wanneer de schade wordt veroorzaakt door samenloop van een gebrek in het product en de schuld van het slachtoffer of van de persoon voor wie het slachtoffer verantwoordelijk is, zoals bijvoorbeeld het wetens en wilens gebruik maken van een apparaat waarvan men weet dat het een gebrek vertoont.

15.5. Elk schadegeval moet aan ons schriftelijk ter kennis worden gebracht binnen de 8 kalenderdagen na haar ontstaan en elke schadebegroting moet terstond aan ons worden meegedeeld.

15.6. Voorzover wij door een derde worden aangesproken in vergoeding van schade die in rechtstreeks of onrechtstreeks verband staat met de levering van goederen of materialen of de uitvoering van werkzaamheden in opdracht of voor voor rekening van de klant zal de klant gehouden zijn om ons te vrijwaren voor elke schadevergoeding die wij uit dien hoofde aan deze derde dienen te vergoeden. Indien wij daarentegen door de klant worden aangesproken in vrijwaring van enige schadevergoeding waarvoor hij door enige derde wordt aangesproken zal onze vrijwaringplicht niet verder gaan dan ten belope van de schadevergoeding waartoe wij rechtstreeks ten aanzien van de klant zouden kunnen gehouden zijn ten belope van de bedragen en binnen de perken zoals in de onderhavige voorwaarden bepaald.

16. ONTBINDING

Wij behouden ons het recht voor om, zo de klant na onze aangeleekende ingebrekestelling niet binnen de gestelde termijnen tot betaling overgaat van de bestelde doch nog niet geleverde goederen, naar ons eigen oordeel, ofwel de uitvoering van de overeenkomst te vorderen, ofwel om de overeenkomst als van rechtswege door de klant verbroken te beschouwen. In dit laatste geval is de klant aan ons een schadevergoeding uit hoofde van contractbreuk verschuldigd ten bedrage van minimum 30% van de contractprijs zonder nochtans afbreuk te doen aan ons recht om een hogere schadevergoeding te vorderen zo wij kunnen aantonen met alle middelen die het recht ons toelaat dat het voormelde minimum niet toereikend is om al onze schade te dekken.

17. DIVERSE BEPALINGEN

17.1. Ingeval ons personeel in de normale uitvoering van hun opdrachten belet worden door toedoen van de klant zal een schadeloosstelling van toepassing zijn op basis van de verloren tijd of wachttijden aan 35,00 Euro per man/uur.

17.2. Bij overlijden of ontbinding van de klant hebben wij steeds de keuze om het contract te ontbinden dan wel de uitvoering te eisen van diens rechtspolgvogers.

Bij falen of gerechtelijk akkoord, dat plaats heeft alvorens de levering of volledige uitvoering van onze prestaties is gebeurd zal de overeenkomst naar onze keuze al dan niet worden ontbonden en zal de klant het recht verliezen om om welke reden ook een schadevergoeding te eisen van ons.

17.3. Onze klant staat in voor de gratis terbeschikkingstelling en de levering zonder kosten aan ons van de hierna volgende voorzieningen op of in de onmiddellijke nabijheid van de werkplaatsen alwaar door ons werken worden uitgevoerd: sanitaire voorzieningen voor ons personeel, een refter, een kleedruimte, parkeerplaats voor onze voertuigen, elektriciteit, water, verticaal en horizontaal transport, alsook een droge, stofvrije en afgesloten stapelplaats.

17.4. Indien onze klant de toegang tot haar lokalen door ons personeel afhankelijk stelt van een voorafgaandelijke specifieke veiligheidsstraining of een gelijkaardige opleiding zal de tijd die dergelijke activiteit in beslag neemt worden aangerekend als supplementaire werken aan onze eenheidspreizen per werkdag per man en dit volgens het op dat ogenblik geldend tarief. Ons personeel mag nooit onderworpen worden aan enige voorafgaandelijke doorlichting die hun privacy schendt of die niet wettelijk toegelaten is. Gebeurlijke door ons of door de beroepsvereniging waarvan wij lid zijn afgeleverde identificatiebadges voor ons personeel zullen als een voldoende bewijs van garantie met betrekking tot de bekwaamheid van ons personeel worden aanvaard.

18. JURISDICTIE

De partijen komen overeen om, voorafgaandelijk aan elke rechtsgang, alle middelen aan te wenden teneinde tot een minnelijke oplossing te komen. Bij gebreke aan dergelijke minnelijke oplossing zijn de rechtbanken van het gerechtelijk arrondissement waarin onze maatschappelijke zetel is gelegen exclusief bevoegd, zelfs in geval van pluraliteit van verweerders, tevens, ingevorderd, tussenkomst en vrijwaring, en zelfs in kort geding. Alle door ons met de klant gesloten overeenkomsten zijn exclusief aan het Belgisch recht onderworpen.

CONDITIONS GENERALES

REM-B HYDRAULICS
Rouwbergskens 5
2340 BEERSE
BTW: BE0427.417.533

1. GENERALITES — Etablissement du CONTRAT

1.1. Ces conditions, y compris les conditions spécifiques qui sont mentionnées ou auxquelles l'on renvoie dans nos offres, les confirmations de commandes, les notes de livraison et les bons de travail, sont, sauf dérogation explicite et écrite de notre part, d'application sur toutes nos conventions avec nos clients, et ce à partir du moment où les clients ont été mis au courant de ces conditions au moins une fois, à n'importe quel moment et de n'importe quelle façon.

1.2. Ces conditions sont considérées comme étant formellement et explicitement acceptées par nos clients, même si elles sont en contradiction avec leur propres conditions générales ou spécifiques d'achat ou de vente.

1.3. Le fait qu'une convention spécifique diverge d'une des dispositions de ces conditions générales, n'exclut pas l'application des autres dispositions.

2. OFFRE

2.1. Genre

Nos propositions, catalogues, brochures, listes de prix, renseignements et fiches techniques, fournis à nos clients, ne sont pas des offres et ne sont aucunement contraignants.

L'offre est uniquement valable pour une période de 30 jours calendaires, sauf si un autre délai a été prévu explicitement. Nous ne pouvons être tenus par notre offre que si la commande de notre client nous parvient endéans le délai mentionné ci-dessus. Les prix mentionnés dans l'offre ne sont valables que sous réserve d'une commande de tous les biens prévus dans l'offre et lors de l'achat des quantités minimales mentionnées dans l'offre.

Sauf stipulation contraire, tous les travaux concernant l'installation, la connexion et la mise en service, tout comme les travaux et matériaux concernant la protection et l'emballage ne sont pas compris dans l'offre.

2.2. Etude préliminaire et annexes à l'offre

Les annexes, plans et schémas (de montage) de matériel, annexés à tout devis ou à toute offre, valent uniquement comme indication et sont sans engagement. Ils sont seulement annexés pour aider éventuellement à trouver la solution de l'une ou l'autre difficulté et ils ne nous engagent aucunement.

Nous pouvons apporter des changements au matériel jusqu'au moment de l'approbation de la commande et même après, mais alors sous la condition restrictive que ce matériel dispose des mêmes caractéristiques adéquates ou correspond aux besoins du client, formulés dans le bon de commande.

Notre client est entièrement responsable de faire effectuer une étude éventuelle concernant l'installation, l'ajustement et le montage. Il assure également que les règles en vigueur en matière de bruit, hygiène et sécurité et toutes les normes environnementales en général soient respectées, même si un matériel spécial a été livré à sa demande (ou non accompagné de documents supplémentaires).

Nous pouvons uniquement assumer la responsabilité pour la conformité du matériel par rapport à des exigences spécifiques ou complémentaires si celles-ci ont été formulées avant l'acceptation de la commande et dans une lettre dont ressort notre acceptation explicite.

Nous pouvons également accepter, sur demande explicite, deffectuer nous-mêmes ou de faire effectuer certaines études concernant l'installation, l'ajustement et le montage. Dans ce cas, ces études feront l'objet d'une facturation séparée et de plus, notre responsabilité se limitera à notre faute grave en matière de non respect des règles de la bonne maîtrise.

Fera également l'objet d'une facturation spécifique toute étude acceptée et effectuée par nous sur demande du client et concernant la fabrication d'un matériel spécial.

3. PROPRIETES INDUSTRIELLES

3.1. Tous les projets, études, ébauches, plans, devis, photos, gravures, imprimés, échantillons, essais et produits pilotes etc. ... qui sont mis à

disposition par nos agents, représentants ou notre personnel, même en cas de rémunération extraordinaire, sont et restent notre propriété. Ils nous doivent être rendus sur notre simple demande si la mise à disposition n'a pas été suivie d'une commande d'appareils ou de matériaux correspondants.

Nous nous réservons également la propriété intellectuelle entière des documents mentionnés ci-dessus, tout comme tous les droits de propriété industriels, les droits professionnels et les droits subséquents qui pourraient en découler. Nous nous engageons à respecter la confidentialité de ces documents et à ne pas les transmettre, distribuer, céder, reproduire ou affecter sans accord préalable du client.

3.2. Il est interdit au client de vendre d'autres produits sous notre marque ou notre nom commercial. De même, une telle marque ou un tel nom commercial du vendeur ne peut aucunement être utilisé pour des objets etc. ... qui sont fabriqués par l'acheteur même sans autorisation du vendeur.

3.3. Si les instruments, mentionnés ci-dessus dans l'article 3.1. sont mis à disposition du client afin d'être utilisés dans le cadre de l'exécution d'un de nos contrats avec le client, ce client nous préserve de toutes les revendications de tierces parties par rapport à nous en raison d'un droit de propriété industriel ou intellectuel. Dans le cadre de cet article, le client nous assure que pour les instruments en question, il est l'auteur original ou au moins le titulaire, porteur, détenteur de licence ou utilisateur autorisé des droits de propriété industriels ou des droits de propriété intellectuels reposant sur ces instruments et qu'il n'a cédé aucun de ces droits à aucune tierce partie. Une revendication par une tierce partie adressée à nous dans ce cadre, nous donne le droit de suspendre tous nos engagements par rapport au client ou de considérer le contrat comme annulé avec un dédommagement à charge du client comme lors d'une annulation et augmenté de tous les autres dommages encourus par nous.

4. COMMANDES ET ACCEPTATIONS

4.1. En signant pour accord la copie de la proposition ou de l'offre, ou toute autre mention émanant du client ou notre offre ou notre proposition est acceptée sans réserve, le client s'engage définitivement.

4.2. Quand le paiement d'un acompte est prescrit dans l'offre, nous sommes uniquement tenus à l'exécution de la commande après le paiement de cet acompte.

4.3. Toute modification d'une commande ou de notre proposition initiale, nous décharge de l'obligation de respecter le délai de livraison que nous avons promis initialement.

4.4. Tout acompte reçu à propos de la commande est définitivement acquis par nous, sauf si le client fournit la preuve que, endéans les trois mois après sa mise en demeure, nous avons manifestement manqué à notre responsabilité de satisfaire à un de nos engagements principaux.

4.5. En cas d'annulation d'une commande de matériel, le client doit payer la partie de la commande effectuée ou la partie de la commande en exécution au moment de la réception effective de l'annulation.

Sous la commande en exécution, l'on ne comprend pas seulement la partie de la commande dont l'exécution réelle a commencé, mais également la partie qui est en préparation, tout comme le stock spécifique et les commandes qui ne peuvent plus être annulées auprès des fournisseurs et sous-traitants éventuels.

De plus, ce qui précède ne ternit pas notre droit de prouver des pertes supplémentaires économiques, commerciales et autres, que nous subissons suite aux engagements pris avec nos fournisseurs en raison de la commande du client.

5. LE PRIX

5.1. Les prix mentionnés sont indicatifs, sauf en cas de mention explicite d'un délai pendant lequel une option est prise, tout comme d'un prix fixe ou d'un prix à déterminer, indépendamment des deux parties.

5.2. Des commandes éventuelles, placées en dehors du délai d'option susmentionné, seront basées sur le prix en vigueur au moment de la confirmation explicite de la commande, qui dépend de différents éléments tels que les prix d'achat, les fluctuations des cours, les coûts salariaux, les salaires, les cotisations sociales et/ou les charges publiques, les impôts, les primes d'assurances et autres frais. Nous calculerons ce nouveau prix déterminé sur base de la formule suivante, mais toujours pour autant que cecl donne lieu à une adaptation du prix vers le haut:
$$p = P[(0,4 I/I) + (0,3 I/I) + (0,3 I/L)]$$
 avec
- p = le prix ajusté;

- comme paramètres de base, du mois précédent le mois de notre offre:

P = le prix de loire que nous utilisons
= le chiffre d'indice de vente du marché intérieur (industrie totale (sans industrie du bâtiment))
L = le salaire de référence national usine et atelier;
S = charges sociales et assurances usine et atelier;
- comme paramètres évolués, du mois précédent le mois de notre livraison ou exécution I, I et S.
(source SPF Economie, PME, Classes Moyennes et Energie <http://mineco.fgov.be>)

Nous pouvons également appliquer cette adaptation de prix si la production ou la livraison des matériels ou des travaux commandés par le client ne peut pas être effectuée endéans le délai de livraison ou l'exécution initial et ce en dehors de notre volonté.

5.3. Les prix mentionnés dans l'acceptation de la commande sont des prix hors TVA, pour les appareils sans pus, emballage exclu, et mis à disposition de nos ateliers.

Les prix que nous avons mentionnés ne comprennent donc aucunement : les frais de emballage, le chargement et le déchargement, le transport ou l'assurance, etc.

5.4. Si les quantités mentionnées avec nos prix d'offre ne sont pas commandées par le client, nous nous réservons le droit d'augmenter les prix par pièce ou par unité.

5.5. Nous compterons les heures de travail éventuelles aux prix d'unité par heure de travail par personne suivant le tarif en vigueur à ce moment.

5.6. Nos prix sont toujours établis sur base de données qui nous sont communiquées par nos clients. De plus, ces prix ne tiennent pas compte des circonstances extraordinaires nécessitant une adaptation réelle de notre processus de production.

6. MISE A DISPOSITION — TRANSFERT — DELAIS DE LIVRAISON

6.1. Quelles que soient la destination des biens et les conditions de paiement, la mise à disposition est supposée avoir eu lieu dans nos ateliers ou nos entrepôts.

6.2. Le client assume entièrement la responsabilité des biens livrés, du simple avis de notre part de la mise à disposition susmentionnée, comme par exemple par la remise d'un bon de livraison. L'envoi des biens se fait sur risque du client, sauf recouvrement de ce dernier contre ceux qu'il aurait chargés de l'emballage, du chargement, du déchargement ou du transport, et ce quelles que soient les autres instructions sur le bon de livraison, la note d'expédition ou tout autre document semblable, comme par exemple: "livré franco en gare, franco qual, auprès de l'acheteur ou contre remboursement entier ou partiel des frais de transport". En effet, de telles mentions sont supposées se référer uniquement au paiement et non pas au transfert de risques, ni à la responsabilité du client.

Nous nous engageons à livrer les biens comme mentionnés dans l'offre telle quelle a été acceptée.

6.3. En cas d'un retard de livraison de plus de trente jours par rapport à la date de livraison à laquelle nous nous avons engagé, nous serons obligés de droit et sans mise en demeure de payer un dédommagement au client s'élevant à 2,50 Euros, mais avec maximum de 20% du prix hors tva des biens dont la livraison tardive a été prouvée.

6.4. Cependant, de droit nous sommes dispensés de toute responsabilité par rapport aux délais de livraison si:

- 1) les conditions de paiement n'ont pas été respectées par le client,
- 2) les renseignements techniques ou commerciaux, nécessaires pour effectuer la commande, ne nous ont pas été remis à temps,
- 3) force majeure comme par exemple: lock-out, grève, épidémie, guerre, embargos économiques, sabotage, incendie, conditions météorologiques défavorables, dommages causés par leau, rupture de machine, panne de travail, non fonctionnement de pièces importantes pendant la production, des interruptions ou retards dans le transport ou la réception de matières premières, et ce autant chez nous que chez nos fournisseurs et en général toute cause externe dont nous pouvons démontrer raisonnablement qu'elle a entravé notre processus de production ou nos délais de livraison.

6.5. Si nos délais de livraison sont exprimés en jours, en semaines ou en mois, ces délais sont, sauf mention contraire, toujours suspendus pendant les périodes de vacances et les jours fériés légaux.

6.6. Les biens livrés ou des parties de ces biens ne sont pas repris que sous condition de l'application des articles 7.2., 6.4. et 10 stipulés ci-dessous.

7. RESERVE DE PROPRIETE

7.1. La propriété des biens livrés par nous ne passe au client qu'après le paiement entier du prix des appareils ou des biens, des frais et taxes y afférant et, en cas de paiement tardif, le paiement des intérêts de retard, la clause des dommages et les frais de recouvrement tels que stipulés ci-dessous.

7.2. Tant que le prix mentionné ci-dessus, éventuellement augmenté des dépendances mentionnées ci-dessus, ne nous a pas été payé, nous avons le droit, en cas de non-exécution manifeste du client, de revendiquer les biens livrés et de constater l'annulation du contrat à charge du client par moyen d'une lettre recommandée ou par signification si le client ne se conforme pas à toutes les dispositions du contrat endéans les huit jours suivant notre mise en demeure.

7.3. Le client s'engage au paiement complet du prix des biens et ce sans y apporter des changements, sans les incorporer ou transformer, sans enlever les plaques d'identification. Le client ne peut pas vendre les biens tant qu'il n'a pas payé le prix complet, éventuellement augmenté des dépendances, telles que stipulés ci-dessus.

7.4. Le client ne peut pas non plus mettre en gage les biens et/ou la marchandise dont le transfert de propriété comme stipulé ci-dessus n'a pas encore eu lieu ou les utiliser comme caution pour un recouvrement d'une tierce partie.

7.5. Cette réserve de propriété reste valable en cas de faillite, dissolution de l'entreprise du client, et également si ce dernier a obtenu une mesure d'accord judiciaire. Les biens livrés par nous comme décrit ci-dessus ne font pas partie du mobilier du client si celui-ci ne nous les a pas intégralement payés, y compris tous les accessoires de notre recouvrement comme stipulé dans l'article 7.1. et ce même sans que nous soyons obligés d'avoir mis en demeure notre client. Ces biens nous doivent être rendus à notre première demande.

8. RECEPTION — PLAINTES - RENVOIS

8.1. La conformité de la livraison doit être vérifiée par le client au moment de la réception des biens. Des erreurs dans la livraison, entre autres concernant les quantités mentionnées, les couleurs, les numéros de type et de série etc., doivent être mentionnées sur le bon de livraison, sur la facture ou sur les documents de transport. Toute plainte concernant la livraison non-conforme ou concernant des défauts visibles, nous doit être confirmée par écrit endéans les dix jours calendaires à partir de la livraison.

Nous ne sommes pas obligés de tenir compte des plaintes de ce genre qui ne sont pas confirmées endéans le délai mentionné ci-dessus.

8.2. Des biens transformés et incorporés sont supposés être acceptés par le client.

8.3. L'emballage et le contenu des biens livrés éventuellement non-conformes, doivent être conservés par le client.

8.4. Les retours à l'expéditeur sont uniquement acceptés si nous les avons approuvés au préalable et par écrit et si ces expéditions se passent conformément à nos instructions.

Ces biens doivent nous parvenir en port payé et doivent être en état nouveau et parfait.

Si les biens ou les matériaux retournés savent endommagés, ils seront réparés par nous ou à notre demande au frais du client. Nous passerons à l'échange avec des biens ou des matériaux intacts après le paiement des frais de réparation.

9. FACTURES ET CONTESTATIONS

9.1. Nous avons à tout moment le droit de réciter des factures pour des livraisons ou des prestations que nous avons déjà effectuées, même si nous n'avons livré ou fourni des prestations que partiellement.

9.2. Toute contestation concernant la rédaction, la forme ou le contenu de nos factures, y compris les conditions générales et spécifiques actuelles, est uniquement valable et peut donc uniquement être déclarée comme étant recevable si cette contestation est formulée endéans les 10 jours calendaires suivant la date de réception de la facture.

En tout cas, pour être valable, la contestation doit être motivée et les raisons de la contestation doivent être énumérées de manière précise. En cas de contestation, le client doit également exprimer l'ampleur de cette contestation en valeur marchande.

La contestation susmentionnée se fait uniquement par lettre recommandée adressée à notre siège social.

9.3. En cas de contestation, les montants des factures auxquelles la contestation ne s'applique pas,

restent exigibles à la date d'échéance de la facture et en cas de paiement tardif, ces montants sont augmentés des intérêts, des dédommagements et des frais de recouvrement comme stipulés ci-après dans l'article 10.

9.4. A défaut d'une contestation valable, telle que stipulée ci-dessus, le client reconnaît l'exactitude des livraisons et des prestations que nous avons facturées, même si aucun accord ou aucune offre préalable de notre part n'existe.

9.5. A défaut d'une date fixe de réception, nos factures sont supposées être reçues par le client le 3^{ème} jour ouvrable après la date de facturation pour les adresses de facturation en Belgique, le 5^{ème} jour ouvrable après la date de facturation pour les adresses de facturation dans les autres pays de l'Union Européenne et le 10^{ème} jour ouvrable après la date de facturation pour les adresses de facturation en dehors de l'Union Européenne. La preuve contraire doit être fournie par le client.

10. LES PAIEMENTS

10.1. Sauf mention contraire sur nos factures, toutes nos livraisons et prestations doivent être payées endéans les 15 jours calendaires après la date de facturation, sans droit pour le client d'appliquer une réduction ou un escompte. Les paiements se font au comptant à nos fournisseurs, contre remboursement, à notre siège ou sur notre compte en banque.

10.2. En cas de défaut de paiement intégral d'une facture endéans le délai susmentionné, nous aurons droit, de plein droit et sans mise en demeure, au paiement d'un intérêt de retard, tel que prévu dans l'article 5 de la Loi du 02/08/2002, sans que le taux d'intérêt obtenu de cette façon puisse être inférieur à 12 pourcent par an, et ce à partir du jour suivant le délai déterminé ci-dessus.

10.3. De plus, en ne pas payant endéans le délai stipulé ci-dessus, le client reconnaît commettre une erreur contractuelle et causer ainsi des dommages à nous. Ces dommages, y compris les frais de recouvrement, tels que stipulés dans l'article 6 de la Loi du 02/08/2002, doivent être remboursés par le client et sont estimés de la manière suivante

- Pour la couverture des frais de recouvrement extrajudiciaires et l'accroissement de travail administratif, le dédommagement estimé s'élève à 15% du solde ouvert avec un minimum de 125 Euros, augmenté du montant forfaitaire de 13 Euros par sommation et également de la taxe recommandée éventuelle; De plus, si nous devons faire appel à des tiers pour le recouvrement amiable des montants réquisitionnés, ces frais seront mis sur le compte du client;

- De plus, si nous devons passer au recouvrement judiciaire, le client, pour autant que la Loi du 02/08/2002 est d'application sur la transaction avec le client, doit nous rembourser tous les frais encourus pour le recouvrement judiciaire, sans que cette indemnisation, après comparaison, soit inférieure au montant obtenu après l'application du tarif des montants qui sont des frais recouvrables suite à la réalisation de certains actes matériels, tels que stipulés par le Roi dans l'exécution de l'article 1022 du Code Judiciaire.

10.4. L'acceptation d'une lettre de change n'entraîne aucunement un renouvellement ou une dérogation des conditions de paiement actuelles.

10.5. Si le client ne nous a pas payé une facture à la date d'échéance, toutes les autres factures, même celles qui ne sont pas encore exprimées, deviennent immédiatement exigibles.

10.6. En cas de paiement tardif de nos factures par le client, nous nous réservons le droit de supprimer toutes les réductions éventuelles accordées, même à effet rétroactif et ce pour les réductions accordées au client jusqu'à un an avant la dernière réduction accordée au client.

10.7. En aucun cas, la livraison incomplète ou partiellement contestée peut servir de prétexte pour reporter le paiement de la partie non contestée, ce qui vaut d'ailleurs également si le client ne retire pas le matériel mis à sa disposition. Un délai de livraison qui n'est pas de notre faute, ne donne pas non plus droit à la retenue d'un paiement et de même pour une modification de la mission originale. Sauf autorisation explicite de notre part, aucune retenue à titre de garantie n'est permise.

10.8. Si nous accordons des facilités de paiement, soit un paiement échelonné, soit l'acceptation de lettres de change, nous convenons explicitement que le premier non-paiement entraîne de plein droit et sans mise en demeure l'exigibilité immédiate des toutes les lettres de change et de tous les paiements échelonnés qui ne sont pas encore exprimés. Dans ce cas, nous pouvons considérer les accords éventuels conclus comme résiliés par le client.

10.9. Les paiements sont toujours calculés d'abord avec les intérêts exprimés en vertu des conditions présentes, ensuite avec les dédommagements et les frais de recouvrement et seulement après avec les (solides des) factures ouvertes, dont les montants ouverts les plus anciens sont calculés

d'abord, et tout ce en dépit des remarques ou mentions éventuelles de l'acheteur à l'occasion de ses paiements.

10.10. Nous avons à tout moment le droit de transférer à de tierces parties l'ensemble ou une partie de nos recouvrements auprès du client.

10.11. Nous convenons avec le client que si, en dépit des dispositions mentionnées ci-dessus, les matériaux ou les biens livrés non payés, sont vendus entièrement ou partiellement par notre client à son client, un transfert de recouvrement se mettra en place de la manière suivante : après signification par lettre recommandée du transfert du recouvrement par nous à notre client et également à son client, le recouvrement de notre client par rapport à son client est transféré entièrement ou proportionnellement à nous pour le montant de la dette dans le montant principal, non compris les intérêts de retard, clause de dommages et frais de recouvrement, de notre client par rapport à nous. Notre client est obligé de nous communiquer à notre première demande tous les éléments de son recouvrement par rapport à son client si nous envisageons appliquer l'article présent.

11. LA GARANTIE

11.1. Dans les limites de la garantie qui nous a été accordée par le constructeur ou par notre fournisseur, nous garantissons le matériel ou le bien vendu et livré par nous contre toute faute de fabrication ou tout défaut, peu importe s'ils découlent d'un défaut dans la conception, les matières premières, la fabrication ou l'exécution et ce sous les conditions suivantes:

11.2. La garantie est uniquement valable pour les biens ou les matériaux livrés par nous ou pour les prestations effectuées par nous. Elle ne s'étend pas aux matériaux dans lesquels les biens ou les matériaux livrés par nous sont incorporés et en particulier, aux propriétés/caractéristiques de ces matériaux et biens.

11.3. Si les appareils sont incorporés par le client même ou par un tiers dans n'importe quel matériel, ils sont eux-mêmes responsables de l'adaptation, du choix et/ou (du jugement) du fait que les matériaux livrés par nous soient adéquats ou non. La garantie ne peut aucunement être accordée en cas de montage, adaptation, conception et/ou fonctionnement défectueux de l'ensemble ou des composants de la combinaison ainsi créée.

11.4. Pour les réparations que nous effectuons, tout comme pour la construction neuve de groupes composées, vaut un délai de garantie de 6 mois après la première mise en service par le client pour autant que cette mise en service commence dans un délai raisonnable après notre livraison. Par construction neuve de groupes composés l'on entend les machines conçues et construites par nous, composées ou non d'un ou plusieurs composants et éléments originaux livrés, montés et/ou assemblés par nous. Le délai de garantie sur les composants et éléments ne sera jamais plus long que le délai de garantie mentionné ci-dessus, sauf si le fournisseur/fabricant intervient dans les frais de remplacement des éléments, de l'assemblage, du démontage et également du montage.

11.5. Sont exclus explicitement de la garantie, les défauts et/ou les dommages qui sont la conséquence immédiate de, ou qui sont apparus à l'occasion d'un des faits ou actions suivants

- Toute négligence ou erreur concernant le raccordement ou la manipulation, toute utilisation autre que celle conforme aux spécifications techniques de notre part ou de la part du fabricant, telles que décrites dans le mode d'emploi donné au client, ou, en général, l'utilisation incorrecte ou abusive.

- Tous les interventions, réglages, réparations ou pratiques semblables concernant les travaux de maintenance effectués par quelqu'un qui n'est pas reconnu par nous ou par le fabricant.

- Chaque incendie, les dommages causés par feu, les accidents ou les défauts dans la climatisation, les tempêtes, les conséquences de tempêtes ou de catastrophes météorologiques.

- Toute action ou erreur engendrant des dommages, causée par n'importe qui, y compris le client même ou ses employés.

- Les dommages causés par le transport, même si la livraison est en port payé et est effectuée par nous ou sur notre demande.

11.6. En tous cas, chaque défaut doit nous être communiqué par lettre recommandée et ce endéans les huit jours à partir de la découverte du défaut et au plus tard endéans les six mois après la livraison, et ce sous peine de déchéance de toute revendication.

11.7. Le client peut seulement revendiquer la garantie après le paiement complet du bien pour lequel la garantie est invoquée.

11.8. Si seulement un composant d'un appareil ou d'un bien livré est remplacé, la garantie sur l'appareil ou le bien entier n'est aucunement prolongée.

11.9. Toute modification ou l'apport d'éléments nouveaux, mais non pas originaux, rend la garantie invalide.

12. EMBALLAGES

Tous les emballages et les protections des appareils pour le transport et l'entreposage sont facturés en plus des biens. A défaut d'une indication spéciale, tous les emballages sont préparés par nous suivant ce que nous estimons nécessaire en fonction de la nature des biens et du transport et de l'entreposage. Les emballages ne sont pas repris.

13. TRANSPORT ET FRAIS D'ENTREPOSAGE

13.1. Toutes les opérations administratives et fiscales concernant le transport, les assurances, la douane, etc. ... sont à charge et au risque du client, qui est responsable de vérifier les envois à leur arrivée et de s'indemniser sur le transporteur ou sur le transport-commissionnaire ou l'intermédiaire, même si l'envoi a été livré en port payé.

13.2. Si nous nous occupons du transport des matériaux livrés par nous, le client fait en sorte que le déchargement puisse se faire dans des circonstances sèches et à partir d'une rue asphaltée et en bon état. Des dommages causés à des revêtements lors du déchargement ne sont jamais à notre charge.

13.3. Si le retrait des matériaux a été convenu dans le contrat ou l'offre et si ce retrait ne pas eu lieu endéans les 15 jours calendaires après notre avis au client que les biens peuvent être retirés par lui dans notre usine ou nos entrepôts, nous avons le droit de lui facturer des frais d'entreposage suivant le tarif en vigueur à ce moment.

14. TRANSFERT ET REMPLACEMENT

Nous avons le droit de nous faire remplacer dans l'exécution de nos engagements par n'importe quelle tierce partie que nous estimons apte à l'exécution du contrat.

15. CONDITIONS DE RESPONSABILITE ET D'EXONERATION

15.1. Conformément à ses obligations en tant que client, telles qu'elles découlent de la Loi relative au Bien-être du 4 août 1996 et ses arrêtés d'exécution du 27 mars 1998, notre client doit toujours nous informer convenablement, complètement et avant n'importe quel travail dans ses usines, entrepôts ou ateliers mobiles et délibérer avec nous concernant les risques de sécurité, de santé et environnementaux liés aux travaux effectués par nous.

Dans ce cadre, le client prend l'initiative pour organiser des réunions toolbox et VGM avec notre personnel et nos responsables où l'on décide sur les mesures adéquates à prendre et où les agents d'exécution pour ces mesures sont indiqués.

Le client est responsable pour la mise en place et pour la mise à disposition à notre personnel et à nos responsables d'un inventaire et d'une évaluation préliminaire des risques et également d'un plan d'urgence et d'évacuation.

Dans ce cadre, le client nous fournit également avant le commencement des travaux à effectuer par nous, un plan détaillé des endroits où nous devons effectuer les travaux avec une indication claire de toutes les conduites présentes pour l'électricité, l'eau, les gaz et les liquides, de la présence de citernes, caisses ou autres unités de stockage éventuelles avec leur contenu et l'indication du risque d'incendie ou d'explosion.

Le client fait en sorte que les moyens de protection collectifs nécessaires soient installés et qu'une trousse de secourisme soit facilement disponible et accessible aux endroits où dans les environs immédiats des endroits où nous effectuons des travaux ou par où nous livrons les matériaux ou du matériel.

Ainsi, le client passera, sur notre simple demande et suivant nos directives, à l'arrêt de machines, la fermeture de conduites ou de citernes ou l'enlèvement de matériaux et de matériels avant, pendant ou pour une certaine période après les travaux à effectuer par nous.

Quand le client omet de respecter un ou plusieurs de ces engagements mentionnés ci-dessus ou d'accueillir comme un bon père de famille en permanence ou occasionnellement sa tâche de coordinateur des travaux à effectuer par nous, nous serons dispensés de toute responsabilité concernant des dommages causés par nos travaux, même si il a été prouvé que les dommages sont en rapport direct avec une opération ou une manipulation de matériel ou de matériaux par nous ou nos employés.

15.2. Si nous sommes tenus responsables pour des dommages éventuels subis par le client suite à des erreurs de notre part ou de la part de nos employés, faites pendant l'exécution de nos engagements, notre responsabilité reste limitée aux dommages directs, causés notre grave erreur ou par la fraude d'un de nos employés ou par l'exécu-

tion fautive (ou la non-exécution) de notre engagement principal, sauf situations éventuelles de force majeure et sauf stipulations de l'article 15.1.

15.3. De plus, notre garantie ne peut jamais s'élever à plus que le montant correspondant nécessaire afin de pouvoir au remplacement des matériaux ou des biens livrés par nous ou des biens endommagés par nous.

15.3. Nous ne pouvons jamais être rendus responsables pour les dommages indirects et aucune responsabilité de produit objective ne peut nous être imputée.

15.4. Notre responsabilité est de toute façon exclue quand les dommages sont causés par la condescendance d'un défaut dans le produit et la faute de la victime ou de la personne pour qui la victime est responsable, comme par exemple l'utilisation de propos délibérés d'un appareil dont on sait qu'il a un défaut.

15.5. Chaque cas de dommage doit nous être communiqué par écrit endéans les 8 jours calendaires après son apparition et toute estimation des dommages doit immédiatement être portée à notre connaissance.

15.6. Si un tiers exige de nous une compensation du dommage qui se rattache directement ou indirectement à la livraison des biens ou des matériaux ou à l'exécution des travaux que nous avons exécutés à la charge du client ou à son compte, le client sera tenu à nous préserver de toute indemnité que nous devons payer à ce tiers. Si par contre le client exige de nous la préservation de quelque indemnité qu'il doit payer à un tiers, notre obligation de préservation ne dépasse pas les montants que nous devons payer à notre client directement et dans les limites de nos obligations comme ils sont stipulés dans les présentes conditions générales.

16. DISSOLUTION

Si, après notre mise en demeure, le client ne passe pas au paiement des biens commandés, mais non pas encore livrés endéans les délais stipulés, nous nous réservons le droit d'exiger l'exécution du contrat ou de considérer de droit le contrat comme annulé par le client. Dans ce cas, le client nous doit, en raison de rupture de contrat, un dédommagement s'élevant au moins à 30% du prix du contrat sans tenir notre droit d'exiger un dédommagement plus élevé si nous pouvons démontrer avec tous les moyens autorisés par le droit que le minimum susmentionné ne suffit pas pour couvrir tous nos dommages.

17. DISPOSITIONS DIVERSES

17.1. Si notre personnel est empêché par le client d'accomplir normalement ses tâches, un dédommagement sera d'application sur base du temps perdu ou des temps d'attente à 35,00 Euros par personne/heure.

17.2. En cas de décès du client ou en cas de dissolution, nous avons toujours l'option de dissoudre le contrat ou de nous en réserver l'exécution par ses successeurs de droit.

En cas de faillite ou d'accord judiciaire, ayant lieu avant la livraison ou l'exécution complète de nos prestations, le contrat sera, d'après notre choix, annulé ou non et le client perdra le droit d'exiger de notre part un dédommagement pour quelle raison que ce soit.

17.3. Notre client est responsable de la mise à disposition gratuite et de la livraison sans frais à nos des équipements suivants dans ou près des lieux de travail où nous allons effectuer les travaux : le sanitaire pour notre personnel, un réfectoire, une vestiaire, des possibilités de stationnement pour nos véhicules, électricité, eau, transport vertical et horizontal et également un entrepôt sec, sans poussière et fermé.

17.4. Si notre client fait dépendre l'accès à ses locaux par notre personnel d'une formation de sécurité spécifique préalable ou d'une formation semblable, le temps que cette activité prendra, sera facturée comme travaux supplémentaires en plus de nos prix unitaires par heure de travail par personne et ce suivant le tarif en vigueur à ce moment. Notre personnel ne peut jamais être soumis à un contrôle préalable porte atteinte à leur vie privée ou qui n'est pas légal.

Les badges d'identification pour notre personnel, éventuellement remis par nous ou par l'association professionnelle dont nous sommes membres, seront acceptés comme preuve de garantie suffisante par rapport à l'aptitude de notre personnel.

18. JURISDICTION

Avant de passer à une procédure judiciaire, les parties conviennent de mettre tout en œuvre afin d'arriver à un accord à l'amiable. A défaut d'une telle solution à l'amiable, les tribunaux de l'arrondissement judiciaire où est situé notre siège sont exclusivement compétents, même en cas de pluralité de défendeurs, d'action reconventionnelle, d'intervention et de garantie, et même en référé. Tous les contrats conclus entre nous et le client sont exclusivement soumis au droit belge.

1 GENERAL – REALIZATION OF THE CONTRACT

1.1. These conditions, including the specific conditions stipulated or referred to in our offers, order confirmations, delivery receipts, work sheets, apply on all our agreements with our clients, and this from the moment onwards that they have been informed of them in any possible manner, unless otherwise agreed in writing.

1.2. They are regarded as being formal and explicitly accepted by our clients, even if these conditions are inconsistent with their own general or specific purchase or sales conditions.

1.3. Although a specific agreement deviates from one of the conditions stipulated in these general conditions, this does not imply that the other conditions are not applicable.

2. OFFER

2.1. Nature

All our propositions, catalogues, brochures, price lists, information and technical cards of whatever nature presented to our clients do not constitute an offer and are not binding on our behalf.

The offer is only valid for a period of 30 calendar days, unless another period was agreed upon explicitly. We are only bound by our offer if the order of our client reaches us within the abovementioned period. The prices indicated in the offer only apply if all goods stipulated in the offer are ordered and if the minimum amounts indicated in the offer are purchased.

Unless otherwise agreed, all work with respect to the installation, the fitting and the activation as well as all work and material with respect to the protection and packaging are not included in the offer.

2.2. Preliminary study and appendixes to the offer

All appendixes, plans and (mounting)schemes of material which are added to all propositions or offers are only indicative and without commitment. They are only added to contribute to the finding of a solution for one or other difficulty and are in no way binding on our behalf.

We are allowed to modify the material up and till the time of approval of the order and even after that point, but only under the exclusive condition that it has at least the same adequate characteristics or is in accordance with the client's needs as formulated in his order form.

Our client is fully responsible for the possible carrying out of a study with respect to the installation, the compatibility and the mounting. He also has to make sure that he respects the prevailing sound, hygiene and safety regulations and all environmental regulations in general, even if a special kind of material has been delivered on his request (whether or not accompanied by additional documents).

We can only guarantee that the material meets specific or additional requirements if these were discussed prior to the acceptance of the order or if they are stipulated in a letter confirming our explicit acceptance of these requirements.

Nevertheless, on specific demand, we can accept the request to conduct certain studies related to the installation, the compatibility and the mounting ourselves or have someone conduct them. These studies will be invoiced separately, resulting in our liability being limited to serious mistakes for not acting as a proper professional.

Is also invoiced separately: any study accepted by us on the client's request related to the production of a special kind of material.

3. INDUSTRIAL PROPERTY

3.1. All designs, studies, sketches, plans, propositions, photos, engravings, printed matter, samples, proofs and pilot products, etc... which were made available by our agents, representatives or personnel, even when paid for specifically, are and remain our property. They must be returned to us on simple request if after making them available no order of the corresponding machinery or material was placed.

We reserve the full intellectual property of the aforementioned documents, as well as all industrial rights, rights in rem and rights which can result from these. We commit to retain them as confidential and do not pass them on, distribute them, hand them over, reproduce them or execute them without prior consent of the client.

3.2. The client is not allowed to sell other products using our brand and/or trade name.

Neither may the brand or trade name of the seller be used for objects etc... which are being produced by the buyer without the seller's consent.

3.3. If the abovementioned instruments under article 3.1. are made available by us to the client within the frame of the execution of one of our commitments to the client, the client must safeguard us from all claims from third parties resulting from any industrial or intellectual property right. Within the frame of this article the client assures us that with respect to the instruments concerned, he is the original designer or at least titular, holder, licensee or authorized user of the industrial or intellectual property rights invested on these instruments and that he has not assigned these rights to a third party. Any form of claim from a third party towards us within this frame allows us by law to suspend all our commitments towards the client or to regard the agreement as broken on penalty of indemnification at the expense of the client as is the case with annulments and this increased with all other damage suffered.

4. ORDERS AND ACCEPTANCE

4.1. By signing a copy of the offer as correct, or by making any other mention which indicates that the client accepts our offer without any reservations, the client is definitively bound.

4.2. When the payment of an advance is included in the offer we are only obliged to execute the order after its completion.

4.3. Any alteration of an order or of our initial offer releases us from our obligation to respect the original period of delivery.

4.4. Every advance received following an order, is definitively acquired by us, unless the client procures the proof that we, within three months after being declared in default by him, have clearly failed to meet up to one of our main commitments.

4.5. In the event of the cancellation of an order of material the part of the order which has been executed or is being executed at the time of the actual receipt of the cancellation, must be paid for.

An order in execution is not only that part of the order for which the actual execution has already taken place, but also that part which is under preparation, as well as the specific stock, and the orders with possible suppliers and subcontractors which could not be cancelled anymore.

The above goes without detriment to our right to proof and to claim possible additional economic, commercial and other losses we suffer in result of the commitments we have made to our suppliers following the client's order.

5. PRICE

5.1. The prices stated are indicative, unless an explicit period is mentioned during which an option can be taken or if a fixed price or a price determinable independent of both parties is included.

5.2. Possible orders, placed outside the aforementioned option period, will be based on the applicable prices at the time of the explicit confirmation of the order, which is dependent on several elements such as the purchase prices, the exchange rates, the labour costs, the salaries, the social security and/or public charges, taxes, insurance premiums and other costs. This newly determined price will be calculated based on the following formula though only if it regards a price raise:

$p = P((O,4 i/I) + (O,3 i/I) + (O,3 I/L))$ whereas

- p = the revised price;

- as basic parameters, from the month preceding the one of our

offer:

P = the price used in our offer;

I = the sales index national market (total industry (without construction sector));

L = the national reference salary factory and workshop;

S = social security and insurances factory and workshop;

as evolved parameters, from the month preceding the one of our delivery or execution i, l and s. (source: FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie <http://mineco.fgov.be> = Department of Economics, SME, Merchants and Energy)

This price adjustment can be applied by us if, against our will, the production or the delivery of the material or the work ordered/requested by the client can not be executed within the initially determined period of delivery or execution.

5.3. The prices indicated in the order acceptance are prices VAT excluded, and for machines this is always without including packaging and ex-workshop.

The prices indicated definitely don't include: the costs of packaging, loading and unloading, transport or insurance, etc...

5.4. If the amounts stipulated in our offer are not ordered by the client we reserve the right to raise our piece or unit prices.

5.5. Possible working hours will be charged based on the unit price per working hour per man in accordance to the applicable rate at that time.

5.6. Our prices are always based on information which is made available to us by our customers. They do not include extraordinary circumstances which oblige us to substantially adjust our production process.

6. DELIVERY - TRANSFER – DELIVERY PERIODS

6.1. Irrespective of the destination of the goods and the terms of payment, the goods are considered as being supplied ex-workshop or ex-warehouse.

6.2. The client is fully liable for the delivered goods from the moment we simply inform him of their availability, by for example handing over a delivery note. The client is liable for the shipment of the goods, except in case the latter reclaims the damage from the person he put in charge of the packaging, the loading, the unloading, or the transport, and this, irrespective of all other indications on the delivery note, the bill of lading or any similar document, such as for example: delivered free of charge to station, on quay, at the buyer's or at full or partial repayment of the shipment costs. Such mentions only regard the payment and not the transfer of risk, nor the liability of the client.

We commit to deliver the goods in the manner stipulated in the accepted offer.

6.3. In the event of a delay in delivery of more than thirty days with respect to the agreed date of delivery, we will owe the client, by law and without note of default, a compensation of € 2.50 a day, with a maximum of 20% of the price of the goods which are proven late, VAT excluded.

6.4. By law we are released of any liability with respect to the period of delivery if:

- 1) the terms of payment were not respected by the client,
- 2) the technical or commercial data necessary to execute the order, were not passed on to us timely,
- 3) force majeure, such as for example: lock-outs, strikes, epidemics, war, economic embargos, sabotage, fire, unfavourable weather conditions, water damage, machine failure, work failure, the unavailability of important components needed in the production, interruptions or delays in the transport or the supply of base material, and this both at our company, at our suppliers' companies as well as resulting from any external cause of which we can reasonably prove that they held back or are holding back our production process or our period of delivery.

6.5. If our periods of delivery are expressed in days, weeks or months these periods are always suspended during holiday periods and official holidays, unless stipulated otherwise.

6.6. Delivered goods or parts of them are not taken back unless under the application of articles 7.2., 8.4. and 10 stipulated hereafter.

7. RESERVATION OF TITLE

7.1. The title of the goods we deliver is only transferred to the client after the full payment of the price of the machines or the goods, of the additional costs and taxes and in the event of late-payment, the payment of the late-payment interest, the indemnification and the recovery charges stipulated hereafter.

7.2. As long as the abovementioned price, possibly increased as stipulated above, has not been paid, we are, in case of manifest default of the client, entitled to reclaim the goods we delivered and to establish by registered letter or service that the client is breaching the contract if the client has not conformed to all conditions of the agreement within eight days after being declared in default by us.

7.3. The client commits to not alter the goods, nor to incorporate them or remodel them, nor to remove the identity plate until they have been fully paid for. It is forbidden to the client to sell the goods as long as he has not paid the full price, possibly increased as stipulated above.

7.4. It is forbidden to the client to pledge goods and/or merchandise, of which the title has not yet been transferred as stipulated above, nor to use them as collateral for claims from third parties.

7.5. The property reservation remains valid in case of bankruptcy, dissolution of the client's company as well as when the latter has obtained the protection of a measure within the frame of the law on the continuity of the company. The goods we delivered in accordance to what has been explained above are no part of the client's assets if they have not been paid for fully to us including all extras which are part of our claim as determined under article 7.1. and this without the client being declared in default by us. These goods must be returned to us on first request.

8. RECEIPT - COMPLAINTS - RETURNS

8.1. The conformity of the delivery must be verified by the client at the time of receipt. Errors in deliveries regarding among other things the indicated amount, colour, type and serial numbers and such must be mentioned on the delivery note, the invoice or the bill of lading. Every complaint regarding the non-conformity of the delivery or any visible defect must be reported to us in writing within ten calendar days counting from the delivery.

We are not obliged to consider complaints which do not reach us within the aforementioned term.

8.2. Transformed and incorporated goods are regarded as accepted by the client.

8.3. The packaging and the content of possibly non-conforming delivered goods must be retained by the client.

8.4. Return shipments of delivered goods are only accepted if we have agreed to them prior and in writing and if they occurred in accordance to our instructions.

These goods must reach us free of charge and must be in new and perfect condition.

If the returned goods or material appear damaged we will repair them or have them repaired at the client's expenses. Only when the costs of repairing have been paid by the client we will proceed to exchanging them for undamaged goods or material.

9. INVOICES AND PROTESTING

9.1. We are entitled at all times to draw up an invoice for deliveries or performances executed even if these deliveries or performances have only been executed partially.

9.2. Every invoice protested for reason of formulation, form or content, including the present general and specific conditions, is only valid and therefore only admissible if this protest is formulated within 10 calendar days following the date of receipt of the invoice.

The protest must always be motivated and specifically stipulate the reasons for the protest in order to be admissible. The client must also express the volume of his protest expressed in money.

The aforementioned protest must occur by registered letter directed to our company seat.

9.3. In the event of protest the invoiced amounts to which the protest does not apply are still payable on the due-date of the invoice and in case of late payment these amounts will be increased with interests, indemnifications and recovery costs as stipulated under article 10 below.

9.4. By lack of valid protest the client acknowledges the correctness of the invoiced deliveries and performances, even when there is no prior agreement or offer on our part.

9.5. By lack of a fixed date of receipt in this respect, our invoices will be regarded as received by the client on the 3rd working day following the date of invoice for invoice addresses in Belgium, on the 5th working day following the date of invoice for invoice addresses within the European Union, on the 10th working day following the date of invoice for invoice addresses outside this region. The client must procure the evidence to the contrary.

10. PAYMENT

10.1. Unless otherwise stipulated in our invoices, all our deliveries and performances must be paid within 15 calendar days following the date of invoice and this without the client being entitled to apply a reduction or discount. All payments are paid in cash to our suppliers, COD, at our company seat or into our bank account.

10.2. By lack of full payment of the invoice within the aforementioned period, starting from the day following that period, by law and without note of default, we are entitled to late-payment interests as stipulated under article 5 of the Law of 02/08/2002, without the interest rate generated as such ever being lower than 12 percent annually.

10.3. By none-payment within the aforementioned period, the client also acknowledges having committed a contractual mistake and therefore having caused us damage. This damage, including the recovery costs as intended under article 6 of the Law of 02/08/2002, must be compensated by the client and is calculated as such:

- to cover the extrajudicial recovery costs and the additional administrative work an indemnification of 15% of the outstanding amount is charged with a minimum of €125, increased with a lump sum of €13 per registered letter as well as possible registration duties; if in addition we hire the help of a third party to obtain an amicable settlement of the amounts we demand, these costs will also be charged to the client.

- if in addition we need to file a legal claim, the client, to the extent that the Law of 02/08/2002 governing business transactions applies, will have to pay all expenses we made to file the claim without this compensation ever being lower in comparison to the amount that is obtained after applying the rate of the sums which are claimable costs due the execution of certain material deeds, as stipulated by the King in execution of article 1022 of the Judicial Code.

10.4. The acceptance of a bill of exchange does not in any way result in a renewal of or a deviation from the present terms of payment.

10.5. If the client has failed to pay one invoice on due date, all other invoices, even those who are not due yet, become claimable immediately.

10.6. In the event of late-payment of our invoice(s) by the client, we reserve the right to declare possibly granted reductions as lapsed, even with retroactive effect and this for all reductions granted to the client within a period of one year before the last reduction granted.

10.7. In no case an incomplete or partial delivery may be used as a pretext to postpone the payment of the part which is not contested, something which also applies if the client fails to collect the material which is made available to him. Delays in supply which we are not responsible for also don't entitle the client to withhold any payment or to change the original assignment. Unless we explicitly agreed to it, no form of withholding by way of guarantee is allowed.

10.8. If we grant payment facilities, either payments in terms, or the acceptance of bills of exchange, we thereby explicitly stipulate that the first default in payment by law and without note of default implies that all bills of exchange or terms of payment become due immediately. In that case, we may also regard possible agreements closed as being broken by the client.

10.9. Payments are always determined taking into account the applicable conditions regarding due interests, followed by the indemnification and the recovery costs and only then the due amounts (balances) of the invoices are considered, whereby the oldest outstanding amounts are taken into account first, and this irrespective of (a) possible remark(s) or mention(s) of the client at the time of (his) payment(s).

10.10. We are at all times allowed to transfer the whole or only part of our claim with respect to the client to a third party.

10.11. We hereby agree with our client that, if, despite the conditions stipulated above, the material or goods we delivered, which have not yet been paid for, are fully or partially sold anyway by our client to a client of his, a transfer of claim will result from this as follows: after servicing a registered letter from us to our client as well as to his client, the claim towards our client is transferred fully or proportionally for the part sold, amounting to a claim in principal, with the exclusion of late-payment interests, claims and recovery costs from our client towards us. Our client is obliged to inform us of all elements of his claim with respect to his client on first request if we are considering applying this article.

11. WARRANTY

11.1. Within the limits of the warranty we are allowed to offer from the producer or from our supplier we guarantee the material or product sold and delivered by us against any production error or functional deficiency, irrespective if it resulted from a deficiency in the conception, the base material, the production or the execution and this under the following conditions:

11.2. The warranty only applies on goods or material delivered or on performances executed by us. It does not apply on material in which our delivered goods or material have been incorporated and more specifically to the properties/characteristics of these materials and goods.

11.3. If the machines have been incorporated by the client himself or by a third party into no matter which material, then only they are responsible for the adjustment, the choice and/or (the judgement of) the fact that the goods delivered by us are adequate or not adequate. The warranty never applies in the event of faulty mounting, adjustment, conception and/or functioning of the whole or on the parts of the combination created as such.

11.4. On repairs done by us as well as on the new-built of combined groups a warranty period of 6 months applies starting from the first use by the client to the extent that this use starts within a reasonable term following our delivery.

With the new-built of combined groups we mean the machines conceived and constructed by us whether or not they consist of one or more original components and parts, delivered by us or a third party, mounted and/or assembled.

The warranty period on the combined components and parts will never exceed the abovementioned warranty period unless the original supplier/producer intervenes in the costs of replacing, assembling and demounting the parts as well as mounting them.

11.5. Are explicitly excluded from the warranty, the defaults and/or damage immediately resulting from, or which became apparent resulting from one of the following facts or actions:

- Any carelessness or slip with respect to the connection or the manipulation, any use of the equipment which differs from our technical specifications or those of the producer as they are stipulated in the user's manual, which is given to each client, or, in general, the

misuse or the erroneous use of it.

- Every intervention, adjustment, repair or similar practice with respect to the maintenance which was performed by anyone who was not authorized to do so by us or by the producer.
- All fire, water damage, accidents or defaults in air-conditioning systems, storms, the effects of storm or meteorological disasters.
- Every act resulting in damage, caused by no matter who, including the client himself or his representatives.
- The damage caused by the transport, even when the delivery is free of charge and is done by us or on our request.

11.6. In any case every default must be reported to us by registered letter and this within eight days from the moment of discovering it and ultimately within six months after the delivery, this on penalty of loss of warranty.

11.7. The client can only claim his warranty if the goods for which the warranty is claimed have been fully paid for.

11.8. If only a part of a machine or a delivered good must be replaced, the warranty on the whole of the machine or good is never extended.

11.9. Every alteration or mounting of none-original pieces, even though they are new, invalidate the warranty.

12. PACKAGING

All packaging and protection of machines for transport and storage are invoiced on top of the goods. By lack of specific indications all packaging is prepared by us in accordance to what we consider necessary in function of the nature of the goods and of the transport and of the storage. Packaging is never returnable.

13. TRANSPORT AND WAREHOUSING CHARGES

13.1. All administrative and fiscal operations regarding transport, insurances, customs, etc... are at the charge and the risk of the client who is responsible for the verification of the goods on arrival and, in the event, to recover the losses from the carrier or the transport-commissioner or the middleman, even if the delivery occurred free of charge.

13.2. If we arrange the transport of the material delivered by us, the client must always make sure that the unloading occurs in dry circumstances and on a hard and easily driveable road. Damage caused to surfacing while unloading is never at our charge.

13.3. If the collection of material was stipulated in the agreement or the offer and the collection has not taken place within 15 calendar days following our notice to the client informing him of the fact that the goods may be collected by him at our factory or warehouses, we are entitled to charge warehousing charges in accordance to the rate applicable at that time.

14. TRANSFER AND REPLACEMENT

We are entitled to have ourselves replaced during the execution of our commitments by no matter which third party whom we consider suitable to execute the contract.

15. LIABILITY AND EXONERATION CLAUSES

15.1. In accordance to his obligations as principal resulting from the Law on Well-Being of 4th August 1996 and its implementing orders of 27th March 1998 our client must inform us properly, fully and prior to the execution of any work in his factories, warehouses or mobile workshops and discuss with us all safety, health and environmental risks related to the work we execute.

Within this frame toolbox-meetings and S(afety)-H(ealth)-E(nvironment)meetings will be organized with our personal and our executives on the client's initiative where decisions can be made regarding the proper measures to take and during which the people responsible for their execution can be appointed.

The client is responsible for drawing up and giving us access to a preparatory risk inventory and an evaluation plan as well as to an emergency and an evacuation plan.

Within this frame the client will give us, prior to the execution of any of our work, a detailed plan of the locations where work must be executed clearly indicating the location of the cables/pipes for electricity, water, gases and liquids, the possible presence of storage tanks, crates and other storage units as well as their contents and the mention of risk of fire or explosion.

The client must make sure that on the location or in the immediate vicinity of where we work or supply material collective means of protection are installed and a first-aid kit is available and that fire-extinguishers are easily available and accessible.

On simple request, the client will also proceed to stopping machines, closing mains or tanks or remove materials and material prior to, during or for a well-determined period after the work which we must execute.

When the client neglects one or more of his abovementioned obligations or if he fails to act as a co-ordinator for the work we perform as a good housefather by constantly or occasionally checking up on the work we executed we are released of any responsibility and liability with respect to any damage arising at the time of or due to our work, even when there is a causal link between an act or a manipulation of material or materials carried out by anyone of our company or anyone appointed by us.

15.2. When we are held liable for possible damage suffered by the client following mistakes committed by us or by people appointed by us during the time of the execution of the agreement, our liability is always limited to the direct damage resulting from a serious mistake committed by us or the deceit of one of the people we appointed or the ill (or none-)execution of our main commitment, except in the event of possible force majeure and also barring what was determined under article 15.1.

15.3. In addition our liability can never exceed the amount required to replace the material or goods delivered by us or damaged by us.

15.3. We can never be held liable for indirect damage and no objective product liability can be imputed on us.

15.4. Our liability definitely does not apply when the damage is caused by a concurrence of a defect in the product combined with the responsibility of the victim or of the person for whom the victim is responsible, such as for example using a machine while knowing that it has a defect.

15.5. Any claim must be reported to us in writing within 8 calendar days after its appearance and every estimation of damage must be reported to us immediately.

15.6. To the extent that a third party approaches us for the indemnification of damage which is directly or indirectly linked to the delivery of goods or material or the execution of work on request or on behalf of the client, the client will be held to release us from any indemnification which we ought to pay in this respect to this third party. If on the other hand we are approached by the client in releasing him from any indemnification for which he has been approached by any third party, our warranty will be limited to the indemnification which we could be held to pay directly to the client for the amounts of and within the limits stipulated in the present conditions.

16. DISSOLUTION

If the client, following our registered notice of default, does not pay for the ordered although not yet delivered goods within the specified terms, we reserve the right, in accordance to our own judgement, either to claim the execution of the agreement or to regard the agreement by law as broken on behalf of the client. In the event of the latter, the client owes us an indemnification for breach of contract for an amount of minimum 30% of the contract, price without detriment to our right to claim a higher indemnification if we can prove, using all possible means allowed by law to prove this, that the aforementioned minimum is insufficient to cover all our damage.

17. MISCELLANEOUS

17.1. If our personnel is hindered in the execution of its assignment by fault of the client, an indemnification based on hourly wages of €35 for the time lost and the waiting hours will apply.

17.2. In the event of the death of or the dissolution by the client, we always have the choice between either dissolving the contract or claiming its execution from his legal successor(s).

In case of bankruptcy or when the law on the continuity of companies is applied, before the delivery or the full execution of our performances, the agreement will be, in accordance to our choice, either dissolved or not dissolved and the client will lose all his rights, for whatever possible reason, to claim indemnification from us.

17.3. Our client must provide the free disposition and the delivery free of charge of the facilities on or in the immediate vicinity of the work places where we execute our work mentioned hereafter: sanitary facilities for our personnel, a canteen, a dressing area, parking facilities for our vehicles, electricity, water, vertical and horizontal transport, as well as a dry and dust-free and closed depot.

17.4. If our client requires our personnel to observe a prior, specific safety training or a similar training before allowing them entrance to their facilities, the time needed for such activity will be charged as additional work based on our unit prices per working hour per man and this in accordance to the applicable rate at that moment. Our personnel may never be subjected to any prior screening which violates their privacy or which is not allowed by law.

Possible identification badges issued by us or by the professional organization we are a member of must be sufficient proof of the professionalism of our personnel.

18. JURISDICTION

The parties agree to use, prior to any legal actions, all possible means to reach an amicable settlement. By lack of such an amicable settlement the courts of the legal district in which our company seat is located has the exclusive jurisdiction, even in the event of multiple defendants, counterclaims, mediation and third party proceedings, and even in summary proceedings. On all agreements concluded between us and the client only Belgian law applies.